

سر محرر: شهیندر زاده قلهلی

اعمر مملهی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر ..

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر منن آجیقدرد.

نشری تاریخندن اون کون یکمشر نسخه لر ایکی غر وشدرد.

«HIKMET»

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدیری: قلهلی

محمد زهنی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیلنی ۵۴ غر وشدرد.

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فرانقرد.

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر.

ABONNEMENT

un an : 95 piastres, six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

مباحثه

—۳—

بوستونلرده نشریات جدیدې د تډیقه باشلامدن اول ادبیاتکږه صوکه دوت سنهک حیاتې برابکې مقاله ایله خلاصه ایدیو یرمک ایستمشدم . فقط کوربیورم که بحث اوزادچې اوزامق برابکې مقاله یه صیغق دکل سکرز اون مقاله دن بیه طاشمق استمدادی کوستریور . مقصد ساده چه پوکون حال وموقع ادینک نه مکرده و حیات مطبوعاته ال کوزه چارپان چه ره لک کیمل اولدیغی کوسترمکدن عبارت بولیدنی ایچون هیچ اولمازسه شو منی منی نارنجیهک نثریمزه عاقل اولان قسمی بو کون بیتیتمک ایستورم .

صالی کونکی مقاله همده زده کوچوک حکایه دن ویعقوب قدری بکدن برنده جک بحث تیشدم . حکایه ده یعقوب قدریدن صکره ال شایان دقت چه ره ، رفیق خالدر . رفیقک حکایه لری ظن ایدرم بشی آلتی متجاوز دکدر . مع مافیه بونلر کنج صنعتکارک مسلک و قدرتی حقنده طوغری بر فکر ویرمه کافیدر .

رفیق خالدی ده پک طوغری اوله رق مویاسانه ویعقوب قدری به بکزه تیورلر ساده رفیقک انچه ، سکین بر استزا ایله حساسیتی مزج ایدن قامی اونلردن ده اغیر، شخصی ده جوق متهجدر . غالباً «عایشهک طاهی» اسمنده کی وکندیسی زورله در آغوش ایتک ایستین بر آدمک آیاغی قایه رق باشی بارچه لاندیغی کورن بر کنج قیزک بر بشقه سنک اولومنه سبب اولماق ایچون بلا مقاومت اوکا تسلیم نفس ایتدیکنی تصور ایدن ایلک حکایه سی تحکیسی ویا لکړه کچوک وقعه دلالتیه تصور ایدلش بسیقو لوزیسیله طبعی مویاسانک حکایه لرینه بکزر . بو حکایه ده برمویاسان غیر شخصیلکی کوسترین رفیق غالباً ایکنجی حکایه سی اولان «قوته قارشی» ده بر عزت نفس یارارسنک آجیسی چکن حلسل بر شاعر، برآمده سپونیست «دوده» جوشقون بر دایر بو . در .

ایلمک استبداده حیثیت ملیه من بر پاچا ورا کی آیاقلر آلتنده سورونورکن انسانلک و حریتک ذوقی طامیش اجنبیلرک مستهزی «استبدادکار» محقر نظری اؤکنده هانکیمز اؤز بیلک . صنعتکار «قوته قارشی» ده بواسی بیاره منی نازلیور بتون بر ملتی بر حیوان سوروسی کی هیجه صایان سکرز اون آلمان یحریه فزینک تیارولریزده سوفالریزده کی صورانقلری، کسناخلقاری صایه سز مسقره قلری اؤکنده یواش یواش بیون آتش ایله طغیان ایدن، مجنون بر حرکتده بولونان بر ترک کنجنک تکملر آلتنده اتلاف ایدلکیکی فجیع ومهیج بر صورتده حکایه ایدیور . رفیق بونده تمامه قلب وهیچانه رام بر شاعر در . رفیقک ال کوزل حکایه سی اولدینی سوله تی «جبر خواجیه سی» بنجه «قوته قارشی» دن جوق آزیتمیلیدر ، بر سوده برابک فابریقه سنه کچن بروقه مناسبه فابریقه لریک مضرا صچه ، محزب قوا محیط ومیشته سورون، عون جیانلری تصور ایدن «حق سکوت» کی کولکره جیقار دیلر . فقط بن کندی حسابیه بونده ده هیج بر فوق العاده لک بولامدم . بونلر بذاته مؤثر ومثلا فرانسز چیدن — بر قاچ سوسیال رومان اوقومقله ازر یازیلا بیهلجک موضوعلر در . وموفقیتله یازیلاری ده پک بیسوک بر قدرته احتیاج کوسترمز . بور قاچ حکایه جکله او قدر پارلاق بر استقبال وعد ایدن رفیق خال بوکون تمامه مزاح وادیسنه دوکولش وغالباً حکایه ایچون اولمشدر ، نه یازیق .

بونلردن صوکره فجر آتیه ده حکایه دایما صادق قلش وحتی — اکمال ایدیه ماش — بیوک رمضانله باشلامق جسارت وغیرتی بیهل کوسترمش اولان جیل سلیمان بکه صیره کلیر .

بدایتده ال بیوک ضعیف خال ضیا طرفدن مانایاتیزه ایدلش برسوزده قدر اونک تأثیرینه تابابع قلماش اولان جیل سلیمان صکره دن بو ونقصه کی ای حسی ایتدی واصل صنعتک انشکشافنه مانع اولان اوصنی چیچکدرن — دهیچ اولمازسه راسکونجی قورنارمه چالیدیدی . صهوک حکایه لراسولنده اوتایردن مطلق قورتولق ایستین برچر اثری مشهوددر . جیل سلیمان یالکنز اسلوب جهشدن خال ضیا به بکزه من . اکثری موصراعلریک انتخاب وتحکیه سننده ده خالضیانک چیزدیکی داترهدن چقماق غیرتی محسوسدر وطن ایدرم که جیل سلیمانک موصووعلریک پک آز متبوع اولماسی ده بووندن ایلری کلور . جیل سلیمان پک ایکی ججلد کوچوک حکایه نشر ایتدی . بونلرک ایچنده «آشیان مستقبل» کی «فردای زفاف» کی وایسمالری اونوندیغ ایچون ذکر ایده مدیکم بعض حکایه لری خالضیانک زنکین بوکترلنده هیج یایانچی دورمه یاقچ وکوزلکده هان اوونکیکلردن فرسز بر قاچ چیچکدر . صکره جیل سلیمانک ، اسملری اده سنده یالکنز «نکشومک کانی» نی خاطر لایه بیلدیکم ، بعض حکایه لری ده واردر که بونلر کنج حکایه نوویسک خارجی تأثیرلرکوزنما میله دوروله مش تالاطملری آلتنده «منقل بر صنعتکار» صاقلی اوولدیغی کوستر بر .

فجر آتیه فانتزیست، شاعر، تماشانویس خلاصه حکایه جیدن غیر بر صفتله طاندقلری حواله بر ایکی کوچوک حکایه ده یازمش بعض ککنجار ده واردر که طبعی اونلردن ده قیصه چه بجنج ایتک فنا اولماز . بونلرک برنجیمی حده صصی بکدر . اسکی یونان هیکلاری ، قیمتی ططاشره اوولش میناتورلری، کابکک قادلری ککې جزایر منکشمه لریک ورشه لک کی هب خخرده ، نارین شیلره صیقشیدرلش انچه ککوزلکلی دوشوندین شعرل یازمش حده صصینک ایکی حکایه سی وار که صنعتکارک ، ایایسته ، بو وادیده پک موفقیتله یورو بیهله جچکنی کوستر بر . اوچ سنه اول نشر ایدیان «وینیه قورده لره» رعاله مانی ال مؤثر برشرله آغلایان بر بدیعدر . هنوز ایکی هفته اول او او قودیمز «خروس دوکوشی» بیه قورده . لالاردن بیتون بشقه در . بونده محری محله لریک زرنکسز ، فکرسز ، هیچانسر عمرینک زوالی عااطل بینجکرلنده خروس مراقدن بشقه برشی یایاشامایان معناسز ، بسط چه ره لک او کوزدن کیکدیکنی کورورور سکرز . صنعتکارک عوامک زرنکسز بینته نفوذه ، کوچوک مراقلری ، ذوقلری ، کولونج نقطه لری بولق نه بیولر مهربارت کوسترمش .

صکره منشور شعرده کی قدرتیله کنیدیسی ططامش اولان علی سها بکده یالکنز بر تک فقط بواره ذکر ایدلده کچمه سی حقسزاق او اوله ج قدر کوزل بر حکایه سی وارده جنیدک خدمتی «ادبیاتمزه یکی اولدینی قدرده متین ووظریف اولان بو کوچوک حکایه سودیکی قیصقاندینی بر کنج قادنی بروطیقه بر خدمت ایا ایتک قلعته وجایتده آجی بر شعر قوقوسی ده یازارق قتل ایدن برده زنه ری نه تصویر ایدر . بو نفیس حکایه مریض ، عصی بر بر شاعرله سرین قانی بر اوبه رواتورک سی ، مشترکندن طوغش کیدر . «جنیدک خدمتی» بز زده آتورماللرک بسیقو لوزیسنه عاقل ائراولمله بر برابر پک نفیدر .

شهاب الدین سلیمان بکک اون کوچوک حکایه لر لردن بحث ایتک ایستردم . فقط اونلردن ش شهابک شایه سیله ونوول ویالوکلریله هب بر بدن تدیق ایتک ده موافق اولور .

خیرالدین رشدی
ایتالیانک طرابلس اوزرنده حاکمیتک تصدیق
ایتالیا پارلامنتوسی اعضاسندن دو قنور به بنده طوچیرمنی (نویه فرایه برسه) غزینده یاز یازیور :

تورکیه — ایتالیایندمه مذاکرات صاحبهک سکونتله دوام ایتسی خصوصی ، مذاکرات مذکورک دوام ایده میله سی ایچون ایتالیا طرفدن طرابلس وبنغازی اوزرنه حاکمیت تامه سک تصدیق اولمسی ضمنده وضع اولنان شرطک تورکیه طرفدن حسن اولمسه براماده عدایده لکده در . ایوم ، بومانه عظیمه بر طرف اولندیدن، عثمانی وایتالیان مرخصلری دیگر مسئله لرایه اشتغال ایتکده درلر . مسائل مذکوره غیر قابل اقتحام مشکلات ارا نه ایتکله برابر بر جوق منافع ایله علاقه دار اولدینی ایچون عریض وعمیق مذاکراته محتاجدرلر .

عثمانی مرخصلری قایتولاسیونلرک ایتالیا طرفدن قالدیرلسی وایتالیان مواردانده کرک رسمنک تزییدی ضمنده حکومت متبوعلریک آرزوسی بیلدیریورلر . ایتالیا حکومتی بتون دول معظمه کی علاقه دار ایدن بو کی مسائله دول مذکورکی متضرر ایده جک برحرکنده بولنه میه جتنی جوابا بیلدیرمکده در . دیگر دوللر ، قایتولاسیونلرک لغوینه وکرک رسومنک تزییدینه موافقت ایتدیکری تقدیرده ایتالیانک دخی راضی اوله جتنی بیان ایتکده در . بتون آوروپا عاقل مسئله لره ایتالیا کندی باشنه اوله رق طوقونه میه جتی کی ، تورکیه شایان تبعه سی مدول سائر تبعه لرینه نسبتاً دن برموقعه بولدریمق ایسته مه مکده در .

آطهر مسئله سک حل وتسویسی ایچون ایتالیا زرنده وقوع بولان تشویقات نتیجه سز قالا له جق در . بو خصوصه اطانه محل یوقدر . کذا ، تورکیه ، ایتالیا محاربه سک حل وتسویسی بین الدول برقونفرانسه تودیع ایدلمک خصوصی دخی ایتالیاده راولمقده در . ایتالیانک طرابلس وبنغازی اوزرنه حاکمیتی آوروپا طرفدن تصدیق اولمده قیه ایتالیا هب بروقت بویه بر قونفرانسه راضی اولما یاقدره . ایتالیا ، مصالحه مسئله سی بین الدول برقونفرانسه تودیع ایتکدن ایسه محاربه ده برسه دوام ترجیح ایتکده در .

آطهر مسئله سی
نویه فرایه برسه (غزنه سنه رومان بیلدیریورلر :
ایتالیا طرفدن اشتغال اولنان آطهر اهلایسک رومایه کوندرکاری هیتک باشنده سابق عثمانی معونلردن قسطلطیندی اقدینسک بولدینی استخبار قلمشدر .

ایتالیا طرفدن اشتغال اولنان آطهر اهلایسک رومایه کوندرکاری هیتک باشنده سابق عثمانی معونلردن قسطلطیندی اقدینسک بولدینی استخبار قلمشدر .

ایده پاندان غزنه سنه رسدن اشعار اولتیور :
سابق صرب اشقاروی ساسدن ناسه یچوا رسته نک باشلیجه طریق اوزرنده واقع براوتل اؤکنده احبابی ایله کوروشدیک صره ده طاسقو لیایف اسمنده بر اعا طرفدن جرح اولمشدر . مجروح ، هان خانه سنه شتاب ایش . بر آسکره تسام روح ایتمشدر . قاتل طاعه فرار ایشدر . جنایت بلغار قومته سنه عطف اولمقده در .

سویات عسکرینی تسلی
احوال حاضره حبسیله سویات عسکریه مک تأمین ایچون جهت عسکره دن لزوم کورولدیکه طلب اوله جق حامللر ایله آراهلرک بلا تأخیر احضاری اولجه لازمکنلره نعماً تبلیغ ایدلش ایدی . بوکره سویات اداره سندن خبر ائدیقه کوره پیری پاشا طوربیل قره اغاچ کلخانه جیخانه وسائر انبارلرده چالشدیرلری اوزره طلب ایدیلان حامللر مقصداردن دن ویا خود هیج کوندرلیدیکی آکلا شلمه لقه قطعاً بوکی حالره میدان ویرلامسی عموم دوائر بلدییه امانتدن تبلیغات اجرا ایدلشدر .

حسن بک شهرمزه
پرسته مبعوث اسبقی آناؤد رؤسای مشهوره سندن حسن بکک قریباً شهرمزه کله جکی قارشی غزنه لردن برنده اوقونمشدر .
قایتولاسیونلرک لغوی
ژون ترک رفیمزده منظورمن اولشدر :
ای خبر آلان برمنعدن وقوع استخباراتمه نظر آ تجارت ایله کرکرل حقنده حکومت سیه ایله دول اجنبیه بینسده موجود اولان عهد عتیقه مک لغوی ضمنده قریباً دول معظمه ایله مذاکراته ایتدار اوله جقدر .

عثمانی قایینه سی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنه استانبولنلر اشعار اولتیور :
استخبارات موثوقیه نظر قایینه ده قریباً تسبيلات وقوع بوله جفته داتر دوران ایدن شایه لر اساسدن عاری در . شورای دولت ریشی کامل پاشا ، عسکرکی غریبک تأثیری اوزرنه اولجه استغفا ایتک تصورنده بولنش ، بالاخره بوفکردن صرف نظر ایتمشدر . مشار ایله بیرامه قدر مسنده قاله جقدر . کامل پاشا ایله بحربه نظری محمود مختار پاشا بیننده محدث ایدن اختلافی حل ایتک اوزره غیرت اولمقده در .

اتحاد وترقی قونفره سی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنک استانبول غبارندن :
درد شعبیه مقسم اولان اتحاد وترقی قونفره سی اولاً مصالحه مسئله سی ایله قونت برختولک تکلیفی ثانیاً انتخابات جدیده ایله تبدیل مأمورین مسئله سی ثالثاً ملککک احوال مالیه سی ، رابعاً جمیعک فرقیه تبدیلی ایله تعقیب ایده جکی خط حرکتی حقنده مذاکراته بولته جقدر . قونفره به اشتراک ایدلردن بر قسمی اتحادجی مبعوثانک نظارت قبول ایتیمه منی تکلیف ایدیور .

آطه لیرک هیتی
ایتالیای طرفدن اشتغال اولنان آطهر اهلایسک رومایه کوندرکاری هیتک باشنده سابق عثمانی معونلردن قسطلطیندی اقدینسک بولدینی استخبار قلمشدر .

بلغار اشقاری
داخیه نظارتنه ورود ایدن تاغراقامه لره کوره بیسوک مقداره بلغار چته لری حدودی تجاوز ایده لک تیور یوللری اوزرنه کوپرلر آتیه ومحلات سائر به بویا وضع ایتکده درلر . اشقیانک تعقیب ایله بومبارلک تحریری ضمنده تدابیر لازمیه توسل اولمشدر .

جرح وقل
انده پاندان غزنه سنه رسدن اشعار اولتیور :
سابق صرب اشقاروی ساسدن ناسه یچوا رسته نک باشلیجه طریق اوزرنده واقع براوتل اؤکنده احبابی ایله کوروشدیک صره ده طاسقو لیایف اسمنده بر اعا طرفدن جرح اولمشدر . مجروح ، هان خانه سنه شتاب ایش . بر آسکره تسام روح ایتمشدر . قاتل طاعه فرار ایشدر . جنایت بلغار قومته سنه عطف اولمقده در .

مطبوعات
قونت برختولک تکلیفی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنه فولنیادن اشعار اولتیور :

قولیشه چایتون غزنه سنک استانبول غباری حکومت سیه نک قونت برختولک تکلیفه قارشی وضعیتی حقنده بروجه آتی معلوماتی اعطا ایتکده در :
تورکیه محافل رسمیه سی ، ملککک اداره سنه عاقل تشبیهاتده بولنق ایچون خارجدن وقوع بوله جق تکلیفانه محتاج اولمقلری بیان ایتکده درلر . استانبولده ظن اولندینه کوره آوستریا — مجارستان حکومتی بوششی ایله بلغارستان قارلی فردینانده خوش کورنک آرزوسنده بولتیور .

اقتصادیات

عثالی — یونان شمندوفرلریک التصاق حکومت سیه مک نظر دقته
عثالی — یونان شمندوفرلریک متصور اولان التصاق مسئله سنه داتر مطالعه منی آری برمقاله ایله ایشاح ایده جکزی کچنلرده بالناسه یازمشیدق . خطوط مذکورک برلندیرله سنه صوکه کونلرده یونان حکومتی طرفندن باب عالی نژنده تشبيلات متوالیه ده بولمده اولدینی کورلیدیکندن بویاده کی ملاحظاتکرب بایته زمان مناسب کورلیدر .
عثالی — یونان شمندوفرلریک التصاقده — هر شمندوفر ایون اولدینی کی — کوزه دیله جک ایکی جهت وار . بری جهت عسکریه ، دیگرکی جهت اقتصادی در . عثمانی — یونان شمندوفرلریک سبیل دینری الصاق ایدیه میسنه سبب ، عسکرکی جهتنده ایکی دولت بیننده ائتلاف حاصل اولماسی ایدی . یونان حکومتی خطک ساحل بحری تعقیب التصاقی ، ظاهرده بر طاق منافع تجاریه سرده ل — یونانسنک خطک ساحل بحری تعقیب ایتسی ایسته سی برطاق ملاحظات حربیه نتیجه سی ایدی — طلب ایدیور . حکومت عثمانیه ایسه التصافک داخلده اوله منی اصرار ایدیور دی . بوشلانسنزاق خطوطک عدم التصاقیه نتیجه لیور دی . طبیی جهت عسکریه بونقلی دریش واحوال وشراطد کیمه مش ایسه اسکی نقطه نظرده ثبات ایدر . اوراسی جهت عسکریه تعین ایده جکندن بزم بویاده سوز سولیکه بکده صلا . جیتنر یوقدر .
برلشمه سندن طرفین دن هانکی طرف ال زیاده مستفید اوله جق ؟ شبهه سز ال زیاده بوندن مستفید اوله جق یونانسنادر . بولتصاق یونانستان ایچون تام برحیات اقتصادی مسئله سیدر . زیرا بوکون اوروپا ایچنده بولندینی حاله ده اوروپا ایله اتصالات بریسی اولیان یکنه هاکمت یونانسنادر . التصاق مذکوره ایسه یونانستان اوروپا به ربط ایده جک یونانسناتک عالم تجارت و اقتصادیه پاک پارلاق برانکشاف و بره جکدر . بوکا مقابل بزم استفاده من نه اوله جق ؟ هیج ، زیرا خط مذکور بزم ایچون آتجی یونانستان ایله براتصال پیدا ایده جکدره بونک بزه تأمین ایده جکی استفاده اقتصادی وار ایله یوق آره سنه یعنی هیج متا به سنده در . احواله بز التصاق مذکور ایچون یونانسناندن برته ویش آراملر .
قطق اوتعویض نادن عبارت اوله جق ؟ اوراسی زمامداران امور تعین ایده جک . بزه کرید مسئله سی اوزرنده معنی دوردجه ، برشکل قطلی آلمدجه عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاق اصلا جائز دکل . یونان باش وکلې موسیو ونزه لوس ، موقع اقتداره کلیدیکنک فرادسنده آتیه ده برحفل بنیاسیده ایراد ایتدیک برنطقده « یونان حکومتک اصلاحات داخله دن ماعدا ایکی مهم مسئله مک حلیه اشتغال ایده جکی بومسئله لردن برینک کرید ، دیگرینک عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاق اولدینی » بیان ایتشد . دیکه یونان حکومتی عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاقه ویردیک اهمیت حیات ومات مسئله سی تلقی ایتدیک کرید معضله سنه ویردیک اهمیت قدردر . بوسوز التصاق ، مذکورک یونانستان ایچون نقد حائز استفاده و اهمیت اولدینی ارا نه ب کافیدر ظن ایدر . بناء علیه تکرار ایدیور . کرید مسئله سی حل ایدلکجه عثمانی — یونان شمندوفرلر ده الصاق ایدله ملیدر . قطق ، بوالصافه مقابل یونان حکومتی کرید مسئله سنه قاریشه میه جتی تصدیق مقامنده سولیه جک . بونک نه اهمیت وار ؟ بوکون کرید مسئله سی بونانک دکل ، آوروپا لیرک النده در . بناء علیه کرید مسئله سی حل ایدلکجه یونانستان ینه بن قارشیم فقط اوروپا لیر بکا بو حقوق ویردی نه یایم دیه جک . ایتیه بونک ایچوندر که شمندوفرلرک التصاق مسئله سی دائماً الازده بر سلاح مقامنده طو لریز .
آناطولی شرقی احوالی
آزادامار غزنه سی سنک باش مقاله سندن :
استانبول ارمنیلری ، ولایات شرقیه بر بری ولی ایدن جنایتدن بو خصوصه ارمنی بطریقته سنه طرفدن حکومت نژنده وقوع بولان تشبيلاتک عقم قالمسندن طولانی عظم بر هيجان وتهوره قایلمشدر . آطنه وقوعا نندن صکره دور مشروطیتده ارمنیلرک آسایش سیاسی هیج بر زمان بو درجه تهلیکلی بر ماهیت ابراز ایتمشدر .
وان ولایتده میر مه لریک جنایتلری ؛ بتلیس ولایتده موسی قاسملرک مظالمی ، چار سنجاقده بکرک تحکم وظلمی ، معموره العزیزده متقلبه لریک تصیفاتی ، ارمنیلری اورتدن قالدیرمق ، ارمنیلکی احیا ایتک سیاستک تعقیب اولندینی رعنا ویرده اثبات ایتکده در . استانبول ارمنی افکار عمومی سی ، بو آجیق حقیقتک مواجهه سننده ارمنی

بطریقخانہسندہ مجلس عمومی اعضاںرنك مهم برقمسئك یارن (بوكون) فوقالعاده بر اجتماعى طلب ایتمكدودر .

ارمنی ملتئك بو مائلی كونلرنده ، بوتون فرقلر ء بوتون جمعیتلر ، بوتون جریانلركبر حسیات ویر مقصد واجتہاد پرورده ایتمكداری آزاده اشتباهدر : ارمنستان اھالیسنك یشایہ بیلمسنی تأمین ایدہجك وسائطك اتحادی ضمنتدہ تدابیر مؤثرہہ توسل ائمك :

محافل رسمیه بوكونہ قدر ویردییك وعدلر ایلہ آرتق ارمنی قومنی اغفال ایدہمز . بوكونہ قدرمحافل وسیعہئك مواعدنی متعاقب طشرہلرده اجرای ملعتن ایدن اشرا ارمنیلرہ قتل عام اجرا ایلشیلر ، کویلری محاصره واحراق ائشلرہ قزلری قاجیرمشلر ، ہر درلو جنایتلر ایقاع ائتمشلردر .

ارمنی قومی بطریقخانہسی وفرقسیاہیسی واسطہسیلہ حکومتدن عدالت طلبندہ بولمئش ایسہدہ ،مع التأسف قانون وعدالتك ارمنی ولائیلری اوزرینہ شمولی اولمیدنی کورمشدر . حقیقت بومرکزہ اولدیفندن ارمنی ملتی، آسایشی ومقدرات سیاسیسی اوزرینہ بلا افاتہ زمان دوشونہلیدر .

ارمنی ملت مجلسی ، اسباب مسروودہہ بناءء ہ بالا موبقی زمان اجتماع ائتملیدر .

• حکمت •

بو مقاله یأس وپیدیدی شاملدر . بوقدر مأیوسانہ بر مقاله سببسز یازیلاماز . حکومتك نظر ہمتی بو مسئلہلر اوزدرینہ جلب ایدررز .

وان احوالی
ژماناق غرنہسندن :

ارمنی بطریقخانہئك اولکی کون اجتماع ایدن مختلط مجلسی،ولایات شرقیہ حقندہداخلیہ ناظری داتش بلك ہیچ برندیبر اتخاذیمسندن طولانی متاثر اولمشدر . دونبطریق آرشارونی اقدی صدر اعظم غازی احمد مختار پاشایہ مراجعت ایدرلك ارمنی ملتئك عظیم برہجیانہ دوجار اولدیفنی، ولایات شرقیہ احوالتك بر آن اول اصلاح اولئسی لزومنی عرض ایلمشدر ، بطریقخانہ عمومی مجلسی بوكون فوق العادہہر اجتماع عقد ایدہجكدر .

مورودہ

حکمت جریدہ معتبرہسہ

معتبرغرنہکزك دونکی نسخہسندہ کردیدن آلدیفکمز بر قارتك حاوی اولدیفنی یازیلری کوردك . بیان بیوردیفکمز مطالعہ،بیوکلکیزی نظرمدہ بر کرہ دھا جدآ تجلی ایتدیرمشدر . فی الواقع اخیرآ استانبولہ کلن بر شخص ـ کہ حانیہ مکتب اسلامندہ معلمدر ـ اوج سنہ اول یونان قرالی نامنہ ، مذکور معلملکہ تمیین اولئق ایچون ، یمن آلان ایکی حیمئتکز بریدر . شہسز مرقومك بوحرکتی سزای نفرین وتامیندر . فصلکہ کرید مسلمانیلری مرقومہ سلام ورمہمك صورتیلہ بیلہ اشبو حیمئتسلکئکہ قارشئ اظهار نفرت ایتدیلر . فقطمعصوم چوجئك نہقباحثی وارددرکہ اونئ تحصیلندن محروم براقعہ چالیشہلم بزجہ امین اقدینك ایشئ فصل بردنائئ اسہ معصوم چوجئك استقبالنہ قیمقدہ اولہجہہ برجنایتدر .

یالکمز شوراسنی حکومتك نظر دقتہ وضع ائمكہ حقییم ظن ایدرم کہ اودہ شودر : اکر مرقوم برآموریت طلب ایدہجك اولورسہ اونئ یمن ایتدیکی اقدیسنہ یولالاسون، مرقومہدہ اخطار ایدرز کہ اکر محایف مطبوعادہاسئك بوصورتلہ تشہیر ایدلہسنئ آرزو ایتمزسہ چوجئنی برلشدردکدن سکرہ قالقسون کئسون زیرا اونك برآموریتہ تمیین اولئمسنہ ہیچ برزمان راضئ اولیہجغز وبشون قوتمزلہ بوکا مانع اولئمہ چالیشہجغز

برکردیل

خارجی خبرلر

آلمانیا ایمپراطوری اسویجرہدہ

آلمانیا ایمپراطوری اسویجرہ اردوسئك مانورالزندہ حاضر بولئق اوزرہ اسویجرہہ عزیمت ایلشدر .

قرال فردیناندك دولترہ تبلیغاتی

بالقانلرك اسایشنی اخلال ایدہجك ہردرلو حرکندن توقی اولئمہسی ضمنتدہ دول معظمہ طرفندن بلغار حکومتہ ایدیلان اخطاراتہجوابآ قرال فردیناندك ، دول معظمہ نزدہكی بلغار سفراسی واسطہسیلہ، دائماً اولدیفنی کی بوسفردہ ثابت بر صلحپرور موقعسندہ بولندیفنی دول معظمہہ تبایغ ایلدیکی ویانہدن نئولوغوص غرنہسنہ خصوصی برتلغراقامہایلہ بیلدیریلیور . برتکذب رسمی

آوستریا ومجارستان ایلہ قرہ طاغ بینندہ برمعاهدہ خفئك موجود اولدیفنہ دائراولان نشریاتك چئیندہ رسماً تکزذب ایلدیکی ویانہدن آمرولیتوس غرنہسنہ خصوصی برتلغراقامہ ایلہ بیلدیریلیور .

•••••

صربستان ولی عہدی

بلغراددہ منتشر بولئقا غرنہسنہ کورہ صربستان ولی عہدی برئس علیکساندر خنی برہمقصدلہ شہر حالک نم ایتلرنندہ پترسبورغہ عزیمت ایدہجكدر .

•••••

یونانستان ضابطانی

(آنفورماسیون) آژانسئك بیانہ کورہ یونانستان حکومتی صولحدود وقایبی اوزرینہ بالعموم ضابطانی مأموریتباشنہ جلب ایلشدر .

•••••

آنتہ جمعیتلری

آنتہدہکی وطنپرور جمعیتلرك یونان حکومتی ایلہ دول معظمہہ مراجعتلہ یونانلیلغك حقوقك ابطال ایدلہمسنی استرحام ایچون بین الاھالی تشویقاتدہ بواندقلری آئسندن بیلدیریلیور . جمعیتلرغایشکارانہ برمتئبع احضار ایتمكدہدرلر .

•••••

بالقان احوالی

بالقان احوالی ہرکون بشقہ برئك، برزراکت کوستریبور . پروئودوس غرنہسی ، نیم رسمی تکزذبات مکررہہرغماً دول معظمہسفارتلرندن برئك بلغارستاندہ و صربستاندہ عمومی سفر برلك اعلان اولدیفنی ومجارہئك قریب الوقوع بولندیفنی بولندہ تاغراقاملر آلدیفنی وحکومتك دہہ بو احوالدن خبردار بولندیفنی یازیبور .

•••••

بالقان احوالی ویونانستان

آئسندن پروئودوس غرنہسنہ وارد اولان خصوصی برتلغراقامہیہ نظراً یونان حکومتی مسائل حاضرہ حقندہ اونئکہ استشارہ ائمك اوزرہ یونانستائك ویانہ سفیرنی آنتہیہ دعوت ایلدیکندن موسی الیہ آنتہہ مواصلت وہان باش وکل موسیو ونیزہلوس وخارجیہ ناظری موسیو قوردیلاس ایلہ مسائل مذکورہ حقندہ ملاقات ائمشدر .

یونان حکومتی بالقان احوالندن صورت جیدہدہ اندیشہ ایتمكدہ ائمش .

صولک خبرلر

کامل پاشائك بیاناتی

•••••

ایتالیادہ افکار

روما ، ۵ اپول — کامل پاشائك بیاناتی مناسبتیلہ نیم رسمی تریبوناً غرنہسی یازیبور : نیم رسمی مذاکرات صلحیہہ کیریشمك آرزوسنی درمیان ایدن ایتالیا اولادیفنی ایچون کامل پاشائك اعماق فکرنندہ بولوندیفنہ قارشئ بز تمامآ لاقیدز »

« قوریہرادہلالاسراہ غرنہسی دیبورک : کامل پاشا مساعد بولونمئش وقطعیاً اوپو شامق طرفدارنی بز، عثمانی ناظرینہ کورہ ایتالیا برمصالحہنامہ عقدینہ چالیشہجق بردہ تدریجی برمتارکبہ چالیشمالی در . بوصورت تلقی عثمانی

حکمت

منافعنہ موافق اولابیلر ، لکن ایتالیا منافعنہ موافق دکلددر . بوندن ماعدا ایتالیائك تبدیل خط حرکت ایدہ بیلمسی ایچون وقت کچمشدر .

صلح مذاکراتئك آلدیفنی شکللر

ویانہ ۵ اپول — منابع موثوقہدن اخذ معلومات ایتدیکنئ ادعا ایدرلك نویہ فرایہ پرہسہ غرنہسی دیبورکہ صلح مذاکراتی ایتالیا بمعونی « برتولئنی » و« قوزینا نو » ایلہ عثمانی مرخصلری آرسندہ صلح مذاکراتی خزرانندہ باشلامشدر . مذاکراتك انقطاعنہ سبب یالکمز سعید بشا قاینہسئك سقوطی اولما یوب بتغازی ایلہ طرابلس اقسام داخلہسندہ عثمانی حاکیمك اقباسنہ ایتالیانك موافقت اجتماعہسی مذاکراتی منع قلمشدر . مختار پاشا قاینہسی وقت بولدی کی موسیو جبولیتی یوقاریدہ اسہی کچن ایکی ایتالیان مرخصی ایلہ مسئلہنی تذکر ائمش و عثمانی آژانسئ ایکی حکومت آرسندہ مذاکراتك باشلاندیفنی اعلان ایلشدر .

•••••

برتکذب مکرر

ایتالیا غرنہلرنك سنچہدہ ایکی یوز لالی صربك قتل عام ایلدیکئنہ دائر عثمانی حکومتك تکزذباتنہرغماً یازدقلری حوادث قطعیا یالاندر . صرب محافلی بیلہ بونك بلان اولدیفنی تسلیم ایتمكدہدر .

•••••

مولد شریف قرانی

اسیکداردہ جئتمکآن سلطان سلیم خان آلک مؤذنلرندن مولد خواں شہر حافظ ادہم اقدی طرفندن طرابلس وینہ ازی تہمدائك ارواحنہ اتخاف اولئقئ اوزرہ قوشو بولندہ عصمتلر مصرلی خان جامعتریفندہ بازار کیجہسی ولادت سعادت رسالتبجائی مولد نبوی قرائت اولنہجقدر .

•••••

آثار منتشرہ :

تورک یوردی

بونفیس رسالہئك یکرمی برنجی صایسی انتشار ائمشدر . « تورک یوردی » نك نفاسندن وفواید ندن بحث ائمك آرتق زائد وچونکہ بونلر ہرکجہہ مسلمدر .

النتجی ازمیر نظامہ فرقہسی ادارہ عسکرہسندن : آقدیجہ جہت عسکرہجہ عقد ابدیلان ازبیر ، اورلہ فلازومن . آبدین واودہمش ، آوالق ایلہ سیسام اطہسی اوزاق قوتطورا نومدئرئك اوجیوز یکرمی سکز سنہسی اغستوس نہایتندہ ختام بولاجفنہ بناء سنہ صرفومہ اپول ایتداسندن اوجیوز یکرمی طقوز سنہسی اغستوس نہایتنہ قدر بر سنہ ایچون مذکور عللار دہ یونان وحسبالاجباب بولندیرلہجق اولان قطعات عسکرہیہ مقضئ ات ، آئک، اوزاق ،تنوعہ ، م وغروقات یکیدن بالناقصہ آری آری قوتطورا نوہ ربط ایدیلہجکندن مناقصہہ اشتراک ائمك ایستیانلرك ازمردہ النتجی نظامیہ فرقہسی ادارہ عسکرہسہ مراجعت ایلری اعلان اولنور .

اعلان

انصیت ضد رفی

حکومت سنیہئك تحت ضماز وکفالتندہ

اولوب زراعت بائقہسئك قرہ دیسنی

حائزدر .

تاریخ تأسیسی

۱۲۸۴

استانبولدہ جفال اوغلندہ دائرہ

مخصوصہدہ شرائط آتیہ دائرہسندہ آقچہ قبول واقرض ایدر .

اقچہ قبول شرائطی :

برسنہ ودہا زیادہ وعدہ ایلہ براتلان بارہلر ایچون سنوی یوزدہ (بش) وعدہسز حساب جاری صورتیلہ یمنی ایستیلہیک زمان آلتق شرطیلہ براتیلان بارہلر ایچون سنوی یوزدہ اوج فائض ویرر وعدہسز قبول ابدیلان اقچہ ہرچاریک لبرادن ایک یوز لیراہ قدر .

تودیعاتہ ایرتسی کوندن اعتباراً فائض حساب ایدر .

الی لیرادن فضلہ وعدہلی تودیعات اصحابی آرزو ایدرلرسہ رأس الماللرنئك

فائضنی ماہ بماہ تقسیطاً اخذ ایدہ بیلیرلر .

آقچہ اقرض شرائطی : مجوہرات کوش اوانی وتحویلات مقابلندہ ویوزدہ، سکز فائضلہ اقچہ اقرض ایدر .

فضلی پشادہ :

ومرو — ۳۷

عثمانی طب دارالفنونندن دیپلومالی کوش صوبی ویک اوغل ذکور خستہ خانہسی حربیہ شاھانہ ودارالشفقہ مکتبیلری

دیش طبیبی

محمد خدایوردی

دیشلری ترقیات حاضره فنیہہ تطبیقا تدای و صربك سبسم ہرلوی اعمال اولنور .

غریبیں و تحفہیں دین حیفاریور

مشرقن کرامك کثرتنہ مبنی کندیلرنی انتظاردہ برافماق ایچون بیوک بر فداکارق اختیاریلہ زمان حاضرک دیشجیلکدہ کی دقاق فنیہسنہ آشنابرنجی درجہدہ

مقانیسمین

صورت مخصوصہدہ جلب اولمشدر .

معاینہ یازاردن ماعدا ہرکون جفال اوغلندہ عسکری قاعدہ صندوق قارشوسندہ یکی دائرہ خصوصہسندہ

 	بایرام شریف
 	مناسبتیلہ
	
عموم لوازماتکیزی غلطہ واستانبول	
مغازلہ مزمن الیکنز	
	
استانب	
	

 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	

 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	

بک اوغلندہ جادہ کیردہ فرانسسہ سفارتخانہسی قارشوسندہ

موسم صوکی ایلہ رمضان وبایرام شریف مناسبتیلہ بیوک تنزیلات

امتہسئك ظرافت ، متانت واهوینتی جھیلہ پك چوق سنہلرنبری جلہئك مظهر تقدیری اولان (قازان) مغازہسی امتہسئك چشیدلرنہ کورہ ہجارتخانہسنی مختلف شعبلرہ نفریق ومعتزلبلرك استراحتی ایچون بردہ آسانسور وضع ائمشدر . ختام موسم مناسبتیلہ موجود امتہسنی زفات قبول ائمز درجہدہ اوجوز فیثالہ موقع فروختہ وضع ایلدیکندن مذکور اشیادن بر قسئك فیثاتی زیرہ درج ایئکی مناسب کوردك . آر پارہایلمال آلق ایستیانلرہ مذکور مغازہنی توصیہ ایدرز۔

عروش	عروش	عروش	عروش	عروش	عروش
بلوز صرف دانتلادن	۱۴	انواع بوکلی موسیلئر آرشونی	۴	ایچ اتکلکی لہرق قاشندن	۳۵
بلوزلر یانسدن دانتلایلہ مزین	۲۰	قوستوم ناپور وبلدیرمہلک کنتلر آرشونی	۴	ایچ اتکلکی ساداقوردن	۴۰
بلوزلر مارکیزت قاشندن بیون باغلی	۳۵	آژورلی ہرئك زنہ چورای چققی	۴	باش اورتوسی ہرئك قریستالین قاشندن	۱۷
بلوزلر پوزنہدن دانتلا ایلہ مزین	۴۰	ہرئك موسیلندن چوراب	»	۷-	باش اورتوسی ہرئك پوزنہدن
بلوزلر بوکلی موسیلندن	۲۷	ایو دانتل سیاہ چوراب	»	۳-	باش اورتوسی ہرئك قروب دوشندن
بلوزلر مسایلندن دانتلا بقالی	۴۵	ہرئك ارکک چورای	»	۳۲۲۵	اک صوگ مودا ال چانطہلری
بلوزلر شائزان تافنہدن صوگ مودا	۴۸	اوزون الوبولر بیاض ورنکلی	۶-	۶-	ال چانطہلری کئندن
اوست اتکلکی ہرئك کئندن	۲۸	اوزون الوبولر لپیکلی	۱۱	۱۰	چوجق فیستانی چیرکیلی کئندن
ایپکلی شمشیلر ہرئك	۲۵	ایچ اتکلکی چیرکیلی کئندن	۱۱	چوجق البہسی ایشلمئش یانسدن	۲۳
ہرئك صرف ایپک شمشیلر	۴۶	ایچ اتکلکی یانسدن دانتل ایلہ مزین	۱۴	ارکک چوجق البہسی چیرکیلی کئندن	۳۵
ایپکلی شائزان قاشندن شمشیلر	۴۸	ایچ اتکلکی ہرئك آلیاقندن	۱۸	فرئك کوملکبلی زفیردن	۱۶

مودایہ موافق غایت ظریف ومتانتلی قاشلردن اک صوگ بیچم قوستوم ناپورلر ، فیستانلر ، ماتولر والحاصل بالجلہ زنہ البسہلری بوکرہ اوروپادن جلب اولئان شہادتنامہلی ترزیلر طرفندن ایصارلہ اولہرق صورت خصوصیدہ اعمال اولنور . بیک چشمیددن فضلہ اشیاں محافہہ وسائرہ امثالسنر صورتدہ اوجوز صائیلمقدہدر .

حکمت
مدبر مسئول : احمد ملی